

Copyright 1935 by
WILLETT, CLARK & COMPANY

Manufactured in the U. S. A. by The Plimpton Press
Norwood, Mass.-LaPorte, Ind.

KAGAWA ARCHIVES & RESOURCE CENTER

TRANSLATOR'S FOREWORD

KAGAWA has published more than a hundred books in his own country. In other countries the demand for them is such that missionaries in Japan are banding themselves together to do the translation as rapidly as possible. Rev. P. G. Price, the outstanding leader in social work among them, has translated the last chapter of this book, on "The Cross and the Social Movement"; Miss Marion Draper, translator of a number of Kagawa's books and a member of his staff, the chapters from the seventh to the seventeenth; the writer the first six. Two theological seminaries offered their services to help in the process of final revision of the English text: Andover Newton at Newton Center, Mass., and the one at which the work is being completed. Especial thanks are due the hospitable generosity of Dr. C. C. Cunningham, acting president of the latter, and to Dr. A. C. Tandy, a student of Dr. Shailer Mathews, and its professor of homiletics. With deep spiritual insight and balanced theological judgment, the latter has scrutinized the text in an effort to fit it to American thinking, meanwhile preserving a fine loyalty to the author. Mrs. Dameron, Mr. Rose, and a number of other students of the Kansas City Baptist Theological Seminary have contributed the secretarial help.

These pages present a sort of threefold Kagawa: (1) as evangelist preaching to Japanese, the majority not Christians, so that there are Japanese words, illustrations, Biblical references, and a certain amount of repetition of material and thought; (2) as social prophet, insisting on the service of religion to the cause of social solidarity;